

DÉFENSE DU FRANÇAIS

BULLETIN ÉDITÉ PAR LA SECTION SUISSE DE L'UNION DE LA PRESSE FRANCOPHONE

Case postale 287, 2002 Neuchâtel 2 – www.francophonie.ch – Rédaction : olivier.bloesch@bluewin.ch

Paraît douze fois par an.

N° 632. Prix de l'abonnement : 40 francs (38 euros). Compte de chèques postaux : Lausanne 10-3056-2. Mai 2019.

«Une langue qui n'emprunte plus est une langue morte.»

(Bernard Cerquiglioni, linguiste)

Agueusie, n. f.

Du grec ancien *a* privatif, «sans», et *geusis*, «goût», cet étrange mot désigne la perte totale du sens du goût. La perte partielle du goût s'appelle l'*hypoguesie* ; quant à l'altération de ce sens, temporaire ou permanente, elle se nomme *dysguesie*. Une série télévisée racontait récemment l'histoire d'une critique gastronomique atteinte d'*agueusie*, une pathologie dramatique pour elle. La personne continuait d'écrire des chroniques culinaires alors qu'elle ne percevait plus le goût des aliments.

(Défense du français, N° 632, mai 2019)

Bitmoji, n. m.

Après les émoticônes et les émojis, voici les *bitmojis*, issus d'un petit logiciel qui permet de créer des *émojis* à son effigie sur l'application gratuite Snapchat, plateforme sur laquelle on échange des photos et des vidéos. Ce terme est né du rachat de l'entreprise canadienne Bitstrips par Evan Spiegel, fondateur de Snapchat. Les *bitstrips* de la première, sortes de petits dessins animés, sont ainsi devenus des *bitmojis*, que l'on peut façonner à sa propre image. C'est bon à savoir, encore faut-il être adepte de Snapchat...

(Défense du français, N° 632, mai 2019)

Spolier, v. tr. vs divulgâcher, v. tr.

Le *Robert* nous apprend que l'anglicisme *spoiler* signifie «gâcher l'effet de surprise en dévoilant un élément clé d'un film, d'une série, etc.» Le *Larousse*, de son côté, nous fait plaisir en accueillant parmi les nouveaux mots de son édition 2020, sortie le 20 mai... 2019, le mot-valise *divulgâcher*, mariage entre les verbes *divulguer* et *gâcher*. Ce néologisme remplace avantageusement et joliment le verbe *spoiler*. Nous saluons cette innovation qui nous vient du Québec et donne tout son sens à la lutte contre l'invasion de l'anglais. On trouve aussi *divulgacher*, mais nous préférons garder le circonflexe.

(Défense du français, N° 632, mai 2019)

Ubériser, v. tr.

Ce verbe issu du nom propre Uber (*licorne* américaine) signifie «rendre obsolète un modèle économique existant en le transformant en un modèle économique innovant» fondé sur des applications numériques. L'entreprise Uber s'est rendue célèbre en mettant à la disposition des clients et des chauffeurs privés une *app* leur permettant de se mettre en contact d'une manière simple et rapide. Uber ne considère pas les chauffeurs indépendants comme ses employés, mais touche une grasse commission sur les courses commandées via son application mobile.

(Défense du français, N° 632, mai 2019)

Solastalgie, n. f.

La *solastalgie* est un mot-valise qui vient du terme anglais *salace*, «réconfort» et de *nostalgie*. Ce concept a été inventé en 2007 par Glenn Albrecht, philosophe australien de l'environnement, et développé dans un article intitulé «Solastalgie : la détresse causée par le changement de l'environnement». Ainsi, «si vous avez déjà ressenti de la tristesse en pensant aux animaux marins qui meurent étouffés par les déchets plastiques, si vous êtes inquiets face à des étés de plus en plus caniculaires ou si vous hésitez à procréer à cause de la destruction de la planète, c'est que vous souffrez peut-être de *solastalgie*», selon Alice Desbiolles, médecin spécialisée en santé environnementale. En français, on préférera le terme *éco-anxiété*.

Sources : mrmondialisation .org

(Défense du français, N° 632, mai 2019)

Phubbing, n. m.

Le *phubbing*, mot-valise anglais formé à partir de *phone*, «téléphone», et *snubbing*, «*snober*» et qui peut se traduire par *télé-snober*, est «l'acte d'ignorer des personnes présentes en consultant son téléphone plutôt que de communiquer avec elles. Celui qui se comporte de la sorte est appelé un *phubber*.» Le mot a été lancé en 2012 par l'agence de communication McCann pour promouvoir la nouvelle édition du *Macquarie*, célèbre dictionnaire d'anglais australien. Comme toute innovation liée aux médias numériques, le mot a tôt fait de s'insinuer dans le vocabulaire des francophones. Ce comportement antisocial des gens «connectés» s'est amplifié avec l'avènement du téléphone intelligent (ordiphone), en particulier dans les pays développés.

(Défense du français, N° 632, mai 2019)